

# Gemeinde- blatt

kostenlos an  
alle Haushalte

9. Jahrgang · 30. Juni 2006 · Nr. 6

AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LEUTERSDORF



## Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

der Monat Juni war in diesem Jahr bestimmt der Monat mit den meisten Großveranstaltungen und Ereignissen, die fast an jedem Wochenende stattgefunden haben. Deshalb ist es mir nicht möglich, auf alle sehr gut vorbereiteten Veranstaltungen einzugehen. Ich bitte jetzt schon die Verantwortlichen in den Vereinen dafür um Entschuldigung und, dass sie daraus keine Schlussfolgerungen und Wertungen ableiten. Als Rückblick versuche ich an einige Höhepunkte aus dem Gemeindeleben zu erinnern.

Der Monat begann mit der Einweihung des Streichelzoos, geschaffen überwiegend für unsere kleinen Besucher unserer Gemeinde. Man konnte bei der Einweihung sehen, wie die Kinder neugierig und mit freudigen Augen, die bis jetzt angeschafften Tiere bestaunten. Nun warten sie schon sehnsüchtig auf den Nachwuchs. Hoffentlich klappt dies besser, als der Kindersegen in der Gemeinde. Unsere Kinderärztin, Frau DM Philippson hat uns bereits zur Eröffnung des Zoos eine finanzielle Zuwendung für die Fütterung der Tiere zukommen lassen. Wir bedanken uns dafür ganz herzlich. Am gleichen Tag, abends, wurde die Orgel in der Katholischen Kirche Mariä Himmelfahrt mit einem feierlichen Gottesdienst und einem anschließenden Konzert eingeweiht. Wer mit dabei sein konnte, wird es gehört und gespürt haben, wie voll und sauber diese Orgel jetzt wieder klingt. Wer nicht dabei war, kann dies ja noch nachholen.

Am 10. 06.06 war dann die einmalige Großveranstaltung an der Forstenschanze mit dem Weihesprung durch unseren Vorsitzenden der Abt. Wintersport des TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V. und aktiven Skispringer, Friedhart Seidel. Ihm ist es zum großen Teil zu verdanken, dass dieser Traum der Wintersportler von Spitzkunnersdorf, einen Ersatzneubau des Schanzenturmes zu bauen, in einer relativ kurzen Zeit in Erfüllung gegangen ist. Natürlich hatte er auch Mitglieder hinter sich, die ihn ebenfalls gezogen und geschoben haben, um dieses Werk fertig zu stellen. Durch den Freistaat Sachsen wurde das Vorhaben mit 50 T€ gefördert. Die Gemeinde gab einen Zuschuss von 30 T€ und alle anderen Leistungen, die über dieser Summe gelegen haben, mussten durch Mitglieder und Sponsoren in Eigenleistung oder Spenden abgesichert werden. Dafür ein ganz herzliches Dankeschön.



Eröffnungssprung von der neuen Forstenschanze durch Friedhart Seidel  
Foto: G. Wäntig

## Termine für den Monat Juli 2006

- |              |  |
|--------------|--|
| 30.6. - 2.7. | 75 Jahre Fußball in Spitzkunnersdorf – Sportplatz TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.; Abt. Fußball als Gast Dynamo Dresden |
| 1.7.         | 125-jähriges Bestehen der Grundschule Leutersdorf Schulfest von 13:30 – 15:00 Turnen in der Jahnsporthalle             |
| 1.7.         | 75 Jahre Fußball in Leutersdorf<br>9.00 Uhr A-Jugendturnier<br>14.00 Uhr Turnier 1. Männermannschaft                   |
| 8.7.         | Fackelumzug – evang. Kirche Leutersdorf  |
| 9.7.         | Gemeindefest – evang. Kirche Leutersdorf   |
| 9.7.         | Radballturnier Bezirksklasse Schüler B – Jahnsporthalle SG Leutersdorf e.V., Abt. Radball                              |
| 13.7.        | Tagesfahrt – Seniorenverband Spitzkunnersdorf  |
| 14. + 15.7.  | Julifest – BAZUR KEBAP HAUS Leutersdorf  |
| 20.7.        | Radpartie<br>TSV 1861 Spitzk. e.V.; Abt. Turnen Gruppe RRR   |
| 27.7.        | Halbtagesfahrt – Seniorenverband Spitzkunnersdorf  |

Es gab im Monat Juni weitere große Höhepunkte, die ich einfach mit aufführen möchte, da sie dazu beigetragen haben, das Dorfleben lebendig und interessant zu gestalten. So wurde das 10jährige Bestehen vom Freien Verein Suffschuppen an der Forstenschanze begangen. Pfingstmontag fand, wie jedes Jahr üblich, das Pfingstsingen des Sängerbundes statt. Weiterhin wurden das Florianfest der FFW und das Gartenfest der Kleingärtner Am Fiebig in Leutersdorf begangen.

Da der Redaktionsschluss bereits am 15.6.06 ist, gehe ich davon aus, dass in den nächsten Tagen auch noch die vorbereiteten Sommer Sonnenwendefeiern, der Sensenwettbewerb, das Sommerhighlight des KKC, das Seifenkistenrennen in Spitzkunnersdorf, 75 Jahre Fußball in Leutersdorf und Spitzkunnersdorf und alle übrigen Veranstaltungen gut besucht und finanziell ausgeglichen abgeschlossen werden können. Ich denke, in unserer Gemeinde gibt es so viele Veranstaltungen, die sich zum Teil sogar überschneiden, dass die Bürgerinnen und Bürger kaum noch alle besuchen können. Ich möchte mich auch im Auftrag des Gemeinderates bei allen, die sich bei der Vorbereitung und Durchführung dieser großen Veranstaltungen eingebracht haben, ganz herzlich bedanken.

Einen herzlichen Glückwunsch auch noch an die B-Mädchenfußballmannschaft aus Spitzkunnersdorf, die bereits zum wiederholten Male den Bezirkspokal gewonnen haben.

Der Abwasserzweckverband „Obere Mandau“ wird nach dem Hoffest Linke, welches am 07.07.06 stattfindet, am 10. Juli mit den Kanalbauarbeiten am Hofeteich beginnen. Ich bitte um Beachtung, da Verkehrseinschränkungen auftreten können.

Da es bereits wieder in die Ferienzeit geht, wünschen wir allen, die in den Monaten Juli/August Urlaub haben, schönes Wetter und eine gute Erholung und den schulpflichtigen Kindern ein paar wunderbare, erholsame Ferientage.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Bürgermeister  
Bruno Scholze

# Öffentliche Bekanntmachung

## Gemeinde Leutersdorf Fundsachen

Entsprechend § 908 BGB wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass ein

| Nummer | Gegenstand    | Funddatum  |
|--------|---------------|------------|
| 05/06  | Computerkabel | 02.03.2006 |
| 07/06  | Schlüsselbund | 25.04.2006 |

im Fundbüro der Gemeinde Leutersdorf abgegeben wurden.

Entsprechend § 973 BGB erwirbt der Finder nach Ablauf von 6 Monaten nach der Anzeige des Fundes das Eigentum an der Sache, wenn nicht vorher der Empfangsberechtigte (Verlierer) bekannt wird, bzw. sich die verlorene Sache abholt. Anspruchsberechtigte Finder wollen sich bitte bis zum 30. Dezember 2006 beim Fundamt melden.

Empfangsberechtigte (Verlierer) haben die Möglichkeit, bis zum 28. Juli 2006, ihre verlorenen und genannten Gegenstände unter Vorlage eines Eigentumsnachweises bei der Gemeindeverwaltung Leutersdorf, Hauptstraße 9 in 02794 Leutersdorf, abzuholen beziehungsweise Auskunft über den Aufbewahrungsort zu erhalten. Danach entscheidet das Fundamt entsprechend der gesetzlichen Bestimmungen über die gefundenen Sachen.

Die entsprechenden Gebühren gemäß laufender Nr. 1 Tarifstelle 14 der Anlage (Kostenverzeichnis) zu § 3 der Satzung über die Erhebung von Verwaltungskosten für Amtshandlungen bei weisungsfreien Angelegenheiten der Gemeinde Leutersdorf (Kostensatzung - KS) vom 22. Dezember 2003 sind durch den Empfangsberechtigten (Verlierer), Eigentümer oder Finder bei Aushändigung des Fundgegenstandes zu entrichten.

Leutersdorf, den 30. Juni 2006



*Scholze*

Scholze, Bürgermeister

## Beschlüsse Gemeinderat

15. Mai 2006

### Beschluss Nr. 27/05/06

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 01/05/06 L – Janine Buntrock und Gabor Vass, Bremen – Um- und Ausbau am Wohnhaus Flurstück 182e Oberleutersdorf.

Abstimmungsergebnis: 14 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 28/05/06

Vergabe von Leistungen – Deckenbau Dammweg

Abstimmungsergebnis: 14 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 29/05/06

Vergabe von Leistungen – Verkehrssicherung Brücke Bergwerkstraße

Abstimmungsergebnis: 14 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 30/05/06

Vergabe von Leistungen – Beseitigung von Winterschäden an kommunalen Straßen

Abstimmungsergebnis: 14 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 31/05/06

Vergabe von Leistungen – Neue Grundschule – Einrichtungsgegenstände Essenausgabe

Abstimmungsergebnis: 14 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 32/05/06

Kauf eines Frontauslegers mit Mähkopf für Traktor Steyer

Abstimmungsergebnis: 14 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 33/05/06

Beschluss über den Entwurf und die Auslegung des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Baugebiet Leutersdorf, Seifhennersdorfer Straße, Flurstück 183/2“

Abstimmungsergebnis: 14 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 34/05/06

Eintragung eines Wegerechts auf dem Flurstück Nr. 221/1 der Gemarkung Spitzkunnersdorf für die Gemeinde Leutersdorf

Abstimmungsergebnis: 14 + 1 Ja-Stimmen

## Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am Montag, dem 17. Juli 2006, 19.00 Uhr, im Gemeindetreff, Hauptstraße 24 in Leutersdorf, statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den jeweiligen Aushängen an der Verkündigungstafel des Gemeindeamtes, Hauptstraße 9, in Leutersdorf und an der Verkündigungstafel des Verwaltunggebäudes, Hauptstraße 13a, in Spitzkunnersdorf.

Interessierte Bürger sind zur Sitzung herzlich eingeladen.

## Weitere amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Hauptamt

### Abfuhrtermine

„Gelber Sack/Gelbe Tonne“

10.07.2006 Leutersdorf/Spitzkunnersdorf



### Mitteilung Bauamt

Die ENSO Erdgas GmbH führt ab 1.7.2006 die Erneuerung der Gasleitungen auf Teilstücken des Pappelweges und der Oberen Zeile sowie ab 7.8.2006 auf der Weberstraße in Spitzkunnersdorf aus. Wir bitten um Beachtung und Verständnis für die Behinderungen im Straßenverkehr.

### Eröffnung des Streichelzoos

Im letzten Gemeindeblatt wurde es bereits angekündigt. Seit dem 2. Juni gilt unser Streichelzoo als eröffnet. Nach Monaten der Vorbereitung durch Herrn Schmidt, Frau Runge und den Mitarbeitern des Bauhofs erfolgte nun die Eröffnung des Streichelzoos. Neben unseren Kindern aus dem angrenzenden Kindergarten „Villa Kunterbunt“ fanden sich auch weitere Bürger aus unserem Ort zur Einweihung ein.



Neben den Begrüßungsgetränken und Snacks für alle Gäste stand auch eine Schüssel mit Grünzeug zum Füttern bereit. Die Kinder ließen es sich nicht nehmen, mit den Tieren Kontakt aufzunehmen und ihnen die Leckereien zu reichen. Leider mussten wir danach die Meerschweinchen für eine Woche auf Diät setzen.

Der Bürgermeister bedankte sich zu diesem Anlass nochmals persönlich bei Frau Runge und Herrn Schmidt, die sich auch in Zukunft um das Wohl der Tiere bemühen werden. Danken möchten wir allen Sponsoren für Tiere, Futtertröge und Futter und der Praxis Philippson, die die erste große Futterspende übergab.

Wer Geld für den Streichelzoo spenden möchte, kann dies gern tun.

**Inh.: Gemeinde Leutersdorf**

**Kto-Nr.: 3 000 029 124**

**BLZ: 850 501 00 Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien**  
Bitte geben Sie als Verwendungszweck unbedingt „**Futterspende**“ an.

Der Streichelzoo kann auch weiterhin von Tierfreunden besucht werden. **Geöffnet** ist er wie folgt:

**Samstag 15:30 – 17:30 Uhr    Sonntag 15:30 – 17:30 Uhr**

Terminvereinbarungen für Gruppen sind auch möglich. Bitte melden Sie sich telefonisch unter 0 35 86 / 33 07-13 an.

**Eintritt frei!!!**

## Immobilien suche

### Suchen Haus in zentraler Lage von Leutersdorf

Günstig wäre ein Einfamilienhaus mit Geschäftsraum.

Bitte unterbreiten Sie uns ein Angebot unter Tel.-Nr. (0 35 86) 70 09 94 ab 17.00 Uhr

## Verschiedenes

## SG Leutersdorf e.V.

### Abteilung Turnen

#### Elternturnen am 20. Mai



Eigentlich war das gar nicht für mich bestimmt. Ich habe keine Kinder in dem Alter. Dann dachte ich mir, es sind ja Kinder aus unserer Gemeinde, die dort ihr Können zeigen. Und das interessierte mich dann doch. Und ich war überrascht,

was die Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren dort zeigten – angefangen bei choreografisch gestalteten „Aufwärmübungen“ über Boden- und Geräteturnen bis hin zu Stepaerobik.

Wenn auch noch Plätze an den Elterntischen frei waren, so hat es denen, die sich zu ihren Kindern (und Enkelkindern) aufgemacht haben, ganz sicher gefallen. Besonders angesprochen hat mich, dass es keine reine Leistungsschau war und dass auch Kinder dabei sein durften, die den Schwung aufs Reck verpatzten (mir fielen gleich meine Schwierigkeiten aus der Schulzeit ein ...). Hier wurde ihnen liebevoll geholfen – in unserer hochleistungsorientierten Gesellschaft leider nicht mehr selbstverständlich. Den Trainerinnen wünsche ich weiter viel Spaß und fröhliche Einfälle für diese Freizeitarbeit mit den Kindern.

Wolfgang Oehmichen

## Abteilung Fußball

### Himmelfahrt auf der Heinrichshöhe in Leutersdorf

In bewährter Weise wurde durch die Sportler der Abt. Fußball der Männertag am 29. Mai 2006 vorbereitet und durchgeführt. Viele Stunden waren für diesen Höhepunkt erforderlich. Dazu gehörten die Versorgung, das Kuchenrad, die Losbude und nicht zuletzt die Musik. Schon vor der Eröffnung um 9 Uhr waren die ersten Gäste da. Bei Bockwurst, Schaschlik, Steak, Fischsemmeln und Fettschnitten brauchte keiner hungern. Natürlich fehlte auch der Alkohol nicht. Auch an unsere Kleinsten war gedacht. Beim Kuchenrad und der Losbude war reger Betrieb, schon durch die schönen gesponserten Preise. Deshalb möchten wir uns bei den Sponsoren ganz besonders bedanken:

Michel Reisen; Viktoria Versicherung; Fahrrad Ratzmann; HBG Leutersdorf; Bauunternehmen Schmidt; Raumausstatter Tempel; SB Halle Leutersdorf; Dienstleistung Ilona März; Raiss GmbH; Getränkehandel Werner Rode; Getränkehandel Hanna Schlesinger; Elefanten Apotheke Oderwitz; Cord und Velveton Leutersdorf; Sanitär, Installationsbetrieb Ralf Wirrig



So wurde es ein wunderschöner und erlebnisreicher Männertag. Noch einmal allen Helfern und Sponsoren ein großes Danke und auf weitere gute Zusammenarbeit.

SG Leutersdorf e.V., Abt. Fußball, i. A. G. Nowotny

## TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.



### Abteilung Fußball

#### 75 Jahre Fußball in Spitzkunnersdorf



In diesem Jahr begeht die Abteilung Fußball des TSV 1861 Spitzkunnersdorf ihr 75-jähriges Vereinsjubiläum. In diesem Rahmen finden zahlreiche Veranstaltungen statt. Absoluter Höhepunkt wird das Festwochenende vom 30.06.06 – 02.07.06 sein. In diesem Zeitraum sind folgende Veranstaltungen geplant:

#### Freitag, 30.06.06:

17.00 – 20.00 Uhr – Spiele der Nachwuchsmannschaften G-Jugend bis D-Jugend auf Kleinfeld, anschließend Festzeltbetrieb mit Lagerfeuer  
ab 21.00 Uhr – Tanz im Festzelt

#### Sonnabend, 01.07.06:

12.30 Uhr – Kleinfeldturnier mit vier Mannschaften „Über 50“  
15.00 Uhr – Spiel ehemaliger Spitzkunnersdorfer Spieler  
17.00 Uhr – Dynamo Dresden Senioren gegen eine Senioren-Auswahl des OFV  
20.00 Uhr – Festveranstaltung im Zelt  
21.00 Uhr – Tanz mit dem „Summer-Time-Dance-Shop“

**Sonntag, 02.07.06:**

- 10.00 Uhr – Frühschoppen mit Mittagstisch  
 – Skatturnier  
 – Schachturnier
- 11.00 Uhr – Volleyballturnier für Freizeitmanschaften  
 – Torwandschießen

An allen Tagen ist für das leibliche Wohl auf dem Sportplatz und im Festzelt reichlich gesorgt.

Zu diesem Höhepunkt sowie zu allen anderen Veranstaltungen sind alle derzeitigen und ehemaligen Vereinsmitglieder sowie alle fußballbegeisterten Gäste recht herzlich eingeladen.

Jürgen Heinze

**Kleinfeldturnier für F-Jugendmannschaften**

Die Abteilung Fußball des Vereins TSV 1861 Spitzkunnersdorf führt am Sonntag, dem 15. Juli 2006, das zweite Kleinfeldturnier mit zehn Mannschaften für F-Jugendmannschaften durch, dies ist eine weitere Veranstaltung im Rahmen unseres diesjährigen 75-jährigen Vereinsjubiläums. Gespielt wird auf dem Rasenplatz auf zwei Feldern.

Beginn ist um 9.30 Uhr, Ende gegen 12.30 Uhr. Für das leibliche Wohl wird in bewährter Weise gesorgt, Getränke und Speisen sind zu erschwinglichen Preisen, wie immer, zu erhalten. Wir hoffen, dass zahlreiche Fans und interessierte Zuschauer den Weg zu uns finden und guten Fußball geboten bekommen.

**B-Mädchen gewinnen erstes Nachttturnier**

Das 1. Nachttturnier wurde leider von schlechtem Wetter begleitet, trotzdem war es am Ende eine gelungene Veranstaltung mit einem verdienten Sieger. Alle teilnehmenden Mannschaften zeigten auf dem zum Teil unter Wasser stehenden Platz einen tollen kämpferischen Einsatz und auch gute spielerische Elemente, hier taten sich vor allem Spitzkunnersdorf und Johannstadt hervor. Gleich im ersten Spiel trafen die beiden Favoriten aufeinander, beide zeigten ein klasse Spiel, das mit einem gerechten 0:0 endete. Im zweiten Spiel traf Spitz auf Crostwitz, nach schwachem Beginn und deutlicher Steigerung am Ende, wurde mit 3:0 gewonnen, im nächsten Spiel lies man Radeberg keine Chance und gewann hochverdient mit 7:0, mit herrlich herausgespielten Toren. Im letzten Spiel musste man gegen Großdubrau mit 2:0 gewinnen, um noch an Johannstadt vorbeizuziehen, dies gelang nach einer ordentlichen Mannschaftsleistung und zwei schönen Toren von Claudia Brückner, was den Turniersieg einbrachte. Die ganze Mannschaft zeigte eine sehr ordentliche Turnierleistung, Elisa Guschewski wurde verdient zur besten Spielerin gewählt. Beste Torhüterin wurde auch eindeutig Linda Krahl von Spitz, die beste Torschützin stellte Johannstadt mit Antje Scholz.

Fazit: Eine rundum gelungene Sache, die zur Tradition werden sollte.

**Abschlusstabelle**

|                              |    |    |       |
|------------------------------|----|----|-------|
| 1. TSV 1861 Spitzkunnersdorf | 04 | 10 | 12:00 |
| 2. SV Johannstadt 90         | 04 | 10 | 11:00 |
| 3. SV 1896 Großdubrau        | 04 | 06 | 06:06 |
| 4. SG Crostwitz              | 04 | 03 | 02:07 |
| 5. SV Einheit Radeberg       | 04 | 00 | 00:18 |

Spitzkunnersdorf, 14.06.06

Heiko Kropp

**Traditionsverein Lindeberg e.V.  
Leutersdorf****Wettbewerb im „Futterhauen“ und  
Sonnenwendfeuer 2006**

Auch in diesem Jahr wurde wieder der Beste beim traditionellen „Futterhauen“ ermittelt.

11 Teilnehmer kämpften am 17. Juni 2006 mit Sense bewaffnet um den Titel „Leutersdorfer Sensenkönig“. Doch nicht nur die Schnelligkeit war entscheidend, sondern auch wieder Sauberkeit, Schnitt und Schwadenlegung wurden von der Jury ganz genau geprüft. Die Abstände zwischen den einzelnen Teilnehmern waren diesmal denkbar knapp. So entschied über Sieger und Zweitplatzierten nur ein einziges Pünktchen. Als Sieger 2006 konnten wir Dirk Schmidt aus Rennersdorf beglückwünschen. Platz 2 ging an Torsten Altmann. Über den 3. Platz konnte sich Reiner Kalauch freuen. Herzlichen Glückwunsch allen!

Ingrid Taube, ebenfalls aus Rennersdorf erhielt von der Jury einen kleinen Ehrenpreis. Denn sie kam gemeinsam mit ihrem Schwiegersohn und gleichzeitig neuen Sensenkönig in einem tollen Outfit – genau so wie früher die Frauen und Männer zur Heuernte gekleidet waren.



**Ingrid Taube**



**Franziska Rößler – unsere jüngste Teilnehmerin**

Ebenfalls ein kleiner Trostpreis ging an Franziska Rößler, die sich als jüngste Teilnehmerin schon sehr geschickt im Umgang mit der Sense zeigte. Der Beifall als sie es geschafft hatte, bewies auch die Anerkennung der Teilnehmer und Gäste. Klasse gemacht, Franziska!

Im nächsten Jahr hoffen wir auf ebenso viele Teilnehmer – und es kann ruhig auch noch der ein oder andere mehr sein. Denn man muss wirklich kein „Profi“ sein, um an diesem Wettbewerb teilnehmen zu können. Man hat dann zwar vielleicht nicht den „Sieg in der Tasche“, aber es macht auf alle Fälle Spaß und darum sollte es doch in erster Linie auch gehen.

Gegen Einbruch der Dunkelheit erhellte dann wieder unser Sonnenwendfeuer den nächtlichen Himmel. Heiner Schreiber sorgte in altbewährter Weise für die ca. 60 Besucher im Zelt für musikalische Unterhaltung und eine gemütliche Atmosphäre. Vielen Dank dafür.

Kerstin Seifert, Schriftführerin

Ihr Haus ist an das moderne Abwassersystem der Gemeinde angeschlossen?

**Wir bauen Ihre Sanitäranlagen und richten Ihnen ein schönes, modernes Bad ein.**

Unsere Fliesenleger stehen bereit!



**Bauunternehmen  
Heidrich**

Dipl.-Ing. (FH) H. Heidrich  
 Hartweg 2 · 02763 Oberseifersdorf  
 Tel.: (0 35 83) 70 42 85 · Fax: (0 35 83) 70 44 08  
 homepage: www.bauunternehmen-heidrich.de  
 e-mail: mail@bauunternehmen-heidrich.de

Neubau • Um- und Ausbau  
 Modernisierung • Rekonstruktion  
 Putz- und Wärmedämmung  
 Fliesen- und Plattenarbeiten  
 Estrich- und Zimmererarbeiten  
 Trockenbau  
 Schlüsselfertiges Bauen

## „Lautex-Erinnerungen“

Unter diesem Motto stand die diesjährige Ausstellung unseres Traditionsvereins.

In der Zeit vom 20. – 28.05.2006 kamen ca. 150 Besucher in den Gemeindetreff, um in „Lautex-Erinnerungen“ zu kramen.



### Blick in die Ausstellungs- räume

Einträge in unser Gästebuch belegen, dass den Gästen unsere Ausstellung gut gefallen hat.

An dieser Stelle möchten wir uns deshalb bei allen Organisatoren für die geleistete Arbeit noch einmal recht herzlich bedanken. Ein Dank gilt auch all denen, die aus ihren Erinnerungstücken solche Dinge wie Fotos, Brigadebücher,

Zeitungsausschnitte u.s.w. zur Verfügung stellten und damit die Ausstellung lebendig und abwechslungsreich werden ließen.

Kerstin Seifert, Schriftführerin

## Der Verein „Hetzemühle e.V.“ informiert:

### Johannisfeuer an der Hetzemühle war Besuchermagnet

Trotz des nicht so schönen Wetters am Freitag, dem 16. Juni 2006, lockte die alljährliche Veranstaltung an der Hetzemühle viele Gäste auf den Löfflerischen Berg in Leutersdorf. Mit einer zünftigen Bierprobe, leckeren Speisen und unterhaltsamer Musik wurde ein tolles und erlebnisreiches Wochenende eingeläutet.

Zum ersten Mal in unserer 4-jährigen Vereinsgeschichte öffneten wir am Samstag, dem 17. Juni, die Tür unserer Hetzemühle für Interessierte aus Nah und Fern.

Zuvor wurde der sehenswerte hölzerne Zeitzeuge eines schweren aber interessanten Handwerks vom Staub der Jahrhunderte befreit und für unsere Gäste begehbar gemacht. Rechtzeitig stellte unser Vereinsmitglied Alexander Behner eine neue Treppe her, die den Bockraum mit dem I. Stock verbindet, denn die alte Treppe tat ihren Dienst nicht mehr.

Der Besucherstrom riss die gesamte Zeit der Mühlenöffnung nicht ab, denn zahlreiche Neugierige wollten das Innere unserer Hetzemühle bestaunen und etwas über das Müllerhandwerk und den letzten Windmüller und seine Familie erfahren. Den Müller hätt's bestimmt gefreut, dass sich so viele Menschen für sein Handwerk interessieren. Einige Besucher erinnerten sich an ihre Kindheit und ihre persönlichen Erlebnisse mit unserer Mühle, was für uns



Fotos: Bartsch

natürlich auch sehr interessant zu hören war und uns in unserer Vereinsarbeit weiterhilft. Vielen Dank dafür. Aber auch unser junges Publikum zeigte großes Interesse an der alten Technik, an welcher es noch keine „Knöpfe“ gab! Nachdem wir eine Stunde länger als geplant durch die Mühle geführt hatten, waren wir sehr zufrieden mit unserer „Premiere“ und freuen uns schon auf unsere Besucher im nächsten Jahr, denn dann möchten wir Ihnen gern auch den II. Stock zeigen, in dem dann die Mahlgänge und das Müllerstübchen besichtigt werden können. Bleiben Sie bis dahin schön neugierig! Die zweite Treppe wird bis dahin fertig sein, um Sie sicher nach oben geleiten zu können.

Am Samstagabend waren alle Bänke gut gefüllt und Petrus meinte es an diesem Tag richtig gut mit uns.

Großen Beifall erhielten die jungen Künstler der Oberlausitzer Artistikshow aus Schönbach, die das begeisterte Publikum mit sehenswerten Darbietungen im Festzelt unterhielt.

Das Glücksrad machte seinem Namen alle Ehre und aus vielen unserer Gäste glückliche Gewinner. Der Fackelumzug, der wie immer vom Spielmannszug der FFW Neugersdorf begleitet wurde, führte vom Hetzemarkt hinauf zum Holzhaufen, der anschließend entzündet wurde und für angenehme Wärme und romantische Stimmung sorgte.

An dieser Stelle möchten wir uns recht herzlich bei unseren Sponsoren bedanken, die uns beim Sanieren der Hetzemühle und der Ausgestaltung unseres Festes unterstützen bzw. bereits unterstützt haben: *Baubetrieb Frank Weickert GmbH; Behner-Transporte, Neugersdorf; BayWa Baustoffhandel, Niederc.; Baufirma Lutz Kretschmer; Holzfachmarkt Neugersdorf; Tischlerei Karel Hanisch; E.Raiss GmbH & Co. KG; Zimmerei Uwe Siegart GmbH; Bauklempnerei u. Installationsbetrieb Larc Richter; SEAT-Autohaus Fehrmann GmbH; Brauerei Löbau; Diskothek „Music for you“ F. Bartsch; Druckerei Albrecht Schmidt; Elektromeister Hans Merta; Fruchtsaft-Linke; Mühlchen-Floristik; Fa. Hamann; Johannes Kletschka; Zeltverleih Mehlhose; Fleischerei Herzog; Gemeindeverwaltung Leutersdorf; Natursteine Wolfgang Proft; Schraubenhandel Welke; Allianz-Hauptvertretung Roland Senfleben; Musikshop Rönz; Schmiedemeister Günter Kemna; Dachdecker Offermanns & Lehmann GmbH & Co. KG; Kfz-Elektrik Tempel, Inh. Ralf Wünsche; Wilhelm Hesse KG, Inh. Werner Siche; Spielmannszug der FFW Neugersdorf.*

Wir danken hiermit auch den vielen privaten Spendern, die unser Sanierungsvorhaben unterstützen, denn es hilft mit, dem Traum von den 5 neuen Flügeln ein Stück näher zu kommen. Einige Besucher unserer Mühle wollten gern unsere Spendenkonto-Nr. wissen: Die Bankverbindung lautet: Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien, BLZ 850 50 100, Konto-Nr. 3 000 101 429

Wir danken allen Besuchern für ihr Interesse und freuen uns auf Sie im nächsten Jahr!

Michaela Bartsch  
im Namen des Vereins

## Kindertagesstätte

### Kleine Hexen sitzen auf dem Besen!

Am Freitag, dem 5.5.06 kamen viele große und kleine Hexen auf ihren Besen in die Kindertagesstätte „Villa Kunterbunt“ geflogen, um ein tolles Hexenfest zu feiern.

Zur Eröffnung des Festes tanzten alle gemeinsam einen Hexentanz.



Nachdem die Oberhexen, die das Fest leiteten, alle herzlich begrüßt hatten, ging es zu den Hexenprüfungen. Die kleinen Hexen mussten sich an verschiedenen Stationen beweisen. Doch nicht nur unsere kleinen hatten zu tun, auch die Großen. Unter dem Motto „Kleine Hexen sitzen auf dem Besen“ kamen einige Mamahexen ins Schwitzen und die kleinen Hexen hatten ihren Spaß.



Als wir unsere Hexenprüfungen abgelegt hatten, wurde es Zeit, dass wir unsere Hexenküche besuchten, da gab es einen deftigen Hexenschmaus, mit allem, was dazu gehört. Sogar Spinnen und Frösche waren dabei.



Doch auch Hexen werden nun einmal müde und so stiegen alle auf ihre Besen und sausten auf und davon.

Wir möchten uns nochmal bei allen Helfern bedanken, die uns so tatkräftig unterstützt haben!

Praktikantin Katja



## RENAULT minute

**Wo Tempo keine Sünde ist!  
Zeit für eine Abkühlung!**

Die Klimaanlage sollte regelmäßig einmal im Jahr kontrolliert werden. Unsere Frischluft-Pakete sorgen für optimale Leistung, frische Luft (ohne Bakterien, Keime und Pilze) und vermeiden größere Reparaturen.

**Frischluf-Paket:** Klimaanlage-Desinfektion + Reinluftfilterwechsel  
**Frischluf-Plus-Paket:** Frischluft-Paket + Klimaanlage-Check

Frischluf-Paket  
ab  
**43,- EUR**

Frischluf-Plus-Paket  
ab  
**77,- EUR**

Für alle Automarken!



**Sofort-Service  
ohne Voranmeldung.**

**Autoservice  
Leutersdorf** GmbH

Hauptstr. 26  
02794 Leutersdorf  
Tel.: 0 35 86/38 61 48  
Fax: 0 35 86/38 61 49

**IMR**  
Anita Haselbach

*Ihr Mobiles Reisebüro*  
Tel.: 03583/696303

**Im Garten, auf der Terrasse, im Büro, zu Hause...  
unser Reisebüro kommt zu Ihnen!**  
Kompetente Beratung, viele Infos & umfangreicher Service.  
**Rufen Sie uns an! Wir bringen ein komplettes Reisebüro mit.**

**Kanarische Inseln - Fuerteventura**  
28.08. ab/an Leipzig, 9 Tage, Halbpension  
**Familienpreis: 2 Erw. + 1 Kind bis 6 J. = 1.820,00 EUR**  
**Lanzarote**  
01.10. ab/an Dresden, 14 Tage, Halbpension  
\*\*\*+ App. Arena Dorada: 837 EUR p.P.

**Abtauchen im Roten Meer - Ägypten**  
13.07. ab/an Dresden 14 Tage All inclusive  
\*\*\*\* Hotel Sindbad Aquapark & Spa 684,00 EUR p.P.  
\*Kind bis 14 Jahre: 414,00 EUR  
\*20.07. ab/an Schönefeld für 7 Tage: 604,00 EUR/ Kind: 434,00 EUR

*So individuell, wie die Wünsche unserer Kunden*

# Grundschule

## Richtfest

### RICHTFEST

Die Schüler der Grundschule Leutersdorf hatten am Montag, dem 8.5.06, die Ehre, beim Richtfest dabei zu sein. Sie wurden vom Bürgermeister empfangen. Alle Schüler hatten ein schönes Programm mit Tanz und Gesang vorbereitet. Nachdem der Bürgermeister in paar Worte über die neue Schule erzählt hatte, kam der Zimmermann zur Rede. Er las einen passenden Spruch vor, trank darauf einen Schluck und schmiss das Glas herunter. Dann war Frau Gröndler, unsere Schulleiterin, dran. Sie sollte einen Nagel einschlagen, schaffte es aber nur zur Hälfte und der Bürgermeister musste helfen. Anschließend zeigte er uns die Räume und sprach zu ihnen. Die Schüler waren schwer beeindruckt.

Sandra Ghenthaus  
3. B.

Richtfest  
neue Schule  
Bekannte treffen wir  
Birke auf dem Dach  
schön

BIRKE  
SINGEN  
SCHULE  
ROHBAU  
ARBEITER  
FREUDE  
FEIERN  
SCHÜLER  
STOLZ

### Rondell

Wir gehen zum Richtfest.  
Die Schule wird schön.  
Es war interessant.  
Die Schule wird schön.  
Wir haben gesungen.  
Es hat Spaß gemacht.  
Die Schule wird schön.  
Ich freue mich schon.

Philip  
Mai

### Zum Richtfest heute

Richtfest ist heute,  
es freuen sich alle Leute.  
Viele Kinder sind schon da,  
alle rufen: „Hurra!“  
Darunter auch ich,  
hab' zwar kein Gedicht,  
doch freuen Ai ich mich,  
zum Richtfest in der Schule  
da braucht man kein  
Gedicht.

Katja M. Abdous

### Wandern auf dem Sagenpfad

Unser traditionelles Familiensportfest wandelten wir dieses Jahr in eine Familienwanderung um.

Am Sonntag, dem 10. 6. 06 trafen sich ca. 70 Eltern und Kinder mit uns Lehrern am Kottmar. Gemeinsam erkundeten wir den Sagenpfad und entdeckten die Schönheiten der Natur.

Bei der Rast an der Spreequelle gab es Leckeres aus dem Rucksack. Auch zum Spielen und Herumtollen war Gelegenheit.

Nach 2 Stunden endete unsere Tour wieder am Parkplatz und alle freuten sich jetzt auf das Mittagessen zu Hause.

Es war eine gelungene Veranstaltung.

Patricia Lieb

## Sportfest

Am 8. Juni fand unser Sportfest auf dem im Herbst eingeweihten erweiterten Gelände des Sportplatzes statt. Alle Kinder kämpften um gute Ergebnisse und zeigten faires Wettkampfverhalten. Besonders der Frühjahrslauf forderte die letzten Reserven.

Durch die sehr gute Vorbereitung des Platzes und die Unterstützung der vielen fleißigen Helfer wurde unser Sportfest zu einem schönen Erlebnis.

Die erfolgreichsten Sportler werden am 20.6.06 an den Kreisjugendspielen in Zittau teilnehmen.

Die Grundschule Leutersdorf

## Unser Aufenthalt im Schullandheim



Wir, die Klasse 4 der Grundschule, verbrachten bei schönstem Wetter gemeinsam mit unserer Klassenlehrerin Frau Meier und Frau Grüning tolle Tage im Eurohof in Hainewalde.

Nach dem Bezug der tollen Zimmer und dem schmackhaften Mittagessen führte uns Frau Thöns durch Hainewalde und erklärte uns viele interessante Dinge zur Geschichte des Ortes. Ein Höhepunkt dabei war unser Gesang in der Kirche. Nach Spiel und Spaß auf dem weiten Gelände starteten wir noch eine Abendwanderung. Am nächsten Morgen gingen einige Kinder schon vor dem Frühstück die Tiere des Eurohofes füttern. Nach dem Frühstück besuchten wir Bauer Wehle. Er führte uns auf seinem großen Bauernhof herum und erzählte und zeigte uns, wie dort früher gearbeitet wurde. Sehr interessant war auch die alte Feuerwehrentechnik. Seine lustigen Geschichten vom Ziegenbock „Gustav“ gefielen uns sehr, leider war dieser verstorben. Besonders viel Spaß machte allen der Sprung von der Tenne ins Heu. Am Ende gab es noch ganz frische Milch von seiner letzten Kuh.

Den Nachmittag verbrachten wir in drei Gruppen. In der Küche wurden leckere Kuchen für alle gebacken, im Speiseraum bastelten einige Schüler lustige Frösche und die dritte Gruppe war mit den Tieren beschäftigt.

Am Abend feierten wir Verenas 10. Geburtstag mit einer lustigen Party und saßen danach gemütlich am Lagerfeuer zusammen. Das war ein sehr schöner Tag und alle schliefen müde ein. Am nächsten Tag arbeiteten wir früh in 2 Gruppen an unserm Projekt „Gewässer“. Wir nahmen Wasserproben aus den nahen Biotopen und untersuchten es auf alle Bestandteile im toll ausgerüsteten Labor. Dabei gab es eine Menge zu entdecken. Der Videofilm über Tiere und Pflanzen in Gewässern war sehr interessant und wir konnten danach die Arbeitsblätter leicht ausfüllen. Schnell verging der Vormittag. Nach dem Mittagessen wanderten wir mit Becherlupen und Bestimmungsbüchern ausgerüstet in die alte Kiesgrube. Wie wunderschön sie doch bewachsen war! Es gab viel zu entdecken, zu bestimmen und zu sammeln. Wir bemerkten in unserem Eifer kaum wie die Zeit verging, denn es machte viel Spaß. Am Abend tanzten wir dann ausgelassen bei der Disko und fielen müde ins Bett.

Leider mussten wir am Freitag wieder unsere Taschen packen und nach Hause fahren.

Diese Tage waren wirklich toll und wir bedanken uns ganz herzlich bei allen, die dazu beigetragen haben.

## Ein Tag mit Jolinchen

Die kleine Drachendame Jolinchen gehört zum AOK Projekt „Rückenstärkung“. Mit Unterstützung von Herrn Thöns (AOK) führten wir unseren Projekttag am 18.5.06 durch.

Dabei lernten wir, wie schwer ein Ranzen sein darf und wie er richtig sitzt. Für einen vorbildlich gepackten und richtig getragenen Ranzen gab es für die Kinder eine TÜV-Plakette.



Ein starker Rücken braucht auch starke Muskeln und dafür muss man etwas tun. Jolinchen hatte pfiffige Ideen für Bewegung drinnen und draußen sowie vielfältige Spiele zur Entspannung bzw. Konzentration. Ebenso wichtig ist das richtige Sitzen und Bücken, Heben und Tragen.

Unsere Fragen, wie z. B. „Warum soll ich aufrecht sitzen?“, „Wie kann ich anders sitzen?“ oder „Was sind Bewegungspausen?“ wurden mit vielen praktischen Übungen und Erklärungen beantwortet.

Es war ein lehrreicher und schöner Tag mit Jolinchen. Dankeschön!

## Schriftstellerin zu Besuch

Die Autorin Ulrike Leubner wurde am 12. Juni 2006 von uns, den Kindern der Klassen 3a und 3b, in der Grundschule Leutersdorf empfangen. Sie stellte uns ihr Buch „Zwergenland ist zwar nicht groß“ vor. Auch wie sie auf die Idee gekommen ist, das Buch zu schreiben, verriet uns Frau Leubner. Sie las außerdem eine von ihren 21 Geschichten vor. Begeistert hörten wir ihr zu, während sie etwas vom Zwergendorf „Stinktal“ erzählte. Frau Leubner hat auch zwei Lieder geschrieben. Eins heißt „Drachenalarm“ und das andere „Zwergenland“. Weil sie uns so gut gefallen haben, durften wir mitsingen. Ulrike Leubner bedankte sich bei uns Kindern für die selbst gemalten Zwerge, die wir ihr mitgaben. Vielleicht werden einige davon den 2. Teil ihres „Zwergenlandes“ als Illustration schmücken. Zum Schluss wollten alle Kinder noch ein





Autogramm haben, denn wann hat man denn schon mal eine richtige Schriftstellerin zu Gast. Wir Kinder möchten uns ganz herzlich bei unseren Klassenleiterinnen Frau Gleis und Frau Damaschke bedanken, die diese tolle Veranstaltung für uns organisiert haben.

Amani Al-Addous im Namen der ganzen Klasse 3

Dieses Gedicht schrieb Nada Al-Addous für die Schriftstellerin Frau Leubner:

### Bücher über Bücher

*Bücher fliegen hin und her,  
Bücher fliegen kreuz und quer,  
Bücher über Ungeheuer, Hexen, Drachen,  
Abenteuer.  
Ja, auch Bücher über Tiere,  
lese ich gerne und besonders  
Ihre.*



## Aus den Evangelisch-Lutherischen Schwesterkirchengemeinden



### Leutersdorf, Spitzkunnersdorf und Seiffhennersdorf

Liebe Leserinnen und Leser, mitten im Gottesdienst ein ungewohntes Geräusch? Erst dachte ich, die Heizung knistert und knackt, dann versuchte ich mich wieder auf meine Predigt zu konzentrieren und plötzlich macht es „klick“ bei mir – es war eine Heckenschere. Am Pfingstmontag während des Gottesdienstes schnitt jemand neben der Kapelle in Leutersdorf seine Hecke am Grab. Nun will ich den Leuten nicht unterstellen, dass sie bewusst unseren Gottesdienst stören wollten, sie haben es wahrscheinlich gar nicht wahrgenommen, dass da ein kleines Grüppchen Pfingsten gefeiert hat. Aber es hat mich erschreckt, dass da Menschen am Feiertag auf keine andere Idee kommen, ausgerechnet auf dem Friedhof zu lärmern (und es war schon ordentlich laut und störend und wer da andächtig an seinem Grab stehen wollte, konnte die Friedhofsruhe in den Wind schreiben!). Während an höherer Stelle um Ladenöffnungszeiten gestritten wird, setzen wir an der Basis längst Zeichen. Wir sagen zwar „die da oben“, aber ganz unten bereiten wir den Boden. Kinder und junge Leute schauen zu, wie die Erwachsenen das Leben in falsch verstandener Freiheit nur noch einrichten „wie ich es will“. Irgendwann kommt das „oben“ an und irgendwann werden wir sonntags einkaufen (und den Verkäuferinnen das letzte bisschen Ruhe rauben), irgendwann werden wir beim Glockenläuten hämmern und bohren. Und zugleich klagen, dass wir kaum noch Ruhe haben, das „die Hektik“ alle kaputt macht und dass unsere Kinder keine Phantasie mehr haben. Gründe werden wir viele finden für ein zerstörtes Leben.

So ähnlich war es wohl zu allen Zeiten, wir Heutigen sind da nichts Neues. Und darum hat irgendwann einmal das Volk Israel bei Gott angefragt, wie man aus diesem Teufelskreis rauskommt. Nichts einfacher und nichts schwerer als das. Die berühmten 10 Lebensregeln (=Gebote) umfassen das ganze Leben. Und dahinter steht das Versprechen - wenn ihr euch danach richtet, liebe Leute, gehts euch gut. Und eine solcher Regeln heißt: Macht euch den Feiertag zum Feiertag. Die hatten noch keine Heckenschere damals, aber sie hatten anderes, sich kaputt zu machen. Deswegen muss man auch die Gebote immer wieder umsprechen. Geblieben ist das verlockende Angebot, dass es uns so gut gehen könnte, wenn .... Darum hat mich die Heckenschere erschreckt. Weil das ein Schritt weg war vom Leben.

Machen Sie doch mit und gehen Sie Schritte auf das Leben zu. Auch wenn die Zeit heute sehr schwierig scheint, wir haben eine Menge Möglichkeiten, die wir ausschöpfen können.

In der Kirche reden wir Woche für Woche darüber.

Eine gute und behütete Sommerzeit wünscht Ihnen

Ihr Wolfgang Oehmichen

**ACHTUNG — UNSERE KIRCHLICHEN INFORMATIONEN GELTEN DIESES MAL FÜR JULI UND AUGUST — BITTE NOTIEREN SIE SICH ALLES SORGFÄLTIG — DIE NÄCHSTEN KIRCHEN - INFOS KOMMEN MIT DEM SEPTEMBER - BLATT !!**

#### Unsere Gottesdienste in der Region:

|      | Kapelle<br>Leutersdorf                       | Nikolaikirche<br>Spitzkunnersdorf          | Kreuzkirche<br>Seiffhennersdorf                                   |
|------|--|--|---|
| 2.7. | 10.30 Uhr<br>Gottesdienst<br>Pfr. Rausendorf | 9.30 Uhr<br>Gottesdienst<br>Pfr. Oehmichen | 9.00 Uhr<br>Gottesdienst<br>Pfr. Rausendorf<br>Kindergottesdienst |

## TAXI KÄRNTH

☎ 03586/78 78 45

H. Kärnth · Sorgeweg 8 · 02794 Leutersdorf  
www.taxi-kaernth.com

- Krankenfahrten, Dialysefahrten, Fahrten zur Kur (alle Kassen – Abrechnung durch uns)
- Fahrten zu allen Anlässen • Flughafentransfer
- Kleinbus bis 8 Personen
- Fernfahrten zum Vereinbarungspreis



Extratip

## Donner & Doria

zum 10. mal

### Allstars der Gustav Brom Big Band

Hutberg Großschönau

**Sonntag, den 16.07.2006 ab 15.00 Uhr**

Die Allstars werden zum Jubiläum in Bestbesetzung mit ihren Instrumental- und Gesangssolisten **gemeinsam mit den**

### Löbauer-Berg-Musikanten

einem musikalischen Höhepunkt für alle Jazz-, Swing- und Blasmusikfans garantieren.

Es lädt ein der Grusschinner Faschingsclub

**Kartenvorverkauf ab 26.06.2006**

Großschönau: Beleuchtungshaus Pollack, Hauptstr. 39

Löbau: EP Münnich, Schulgasse 2

Vorverkaufspreis: nur 7,50 € Tageskasse: nur 8,50 €



ob Sie mitsingen. Wir sind altersübergreifend, haben Spaß und treffen uns an jedem Donnerstag ab 19.00 Uhr. Mit Schlagzeug und Akkordeon haben wir auch ein kleines Orchester mit an Bord – es lohnt sich also. Und wer nicht gut singen kann, der wird es lernen. Das gilt auch für unseren Kinderchor, es ist eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung, die noch Jahre später gute Auswirkungen hat (das bestätigen die Aussagen der „Ehemaligen“, die es nun spüren, was die Zeit gebracht hat). Also, liebe Eltern, hier könnten Sie Ihrem Kind was Gutes tun ...

## LEUTERSDORF/SPITZKUNNERSDORF

– Anmeldung der Konfirmanden 2006/2007

Für den neuen Konfirmanden-Jahrgang können sich alle Jugendlichen der 7.Klasse anmelden. Ob getauft, „kirchlich“ oder nicht, spielt keine Rolle. Wir bieten an, über Glauben und Leben nachzudenken. Am Ende könnte 2008 die Konfirmation oder Taufe stehen.

Am Freitag, 25.August, 19.30 Uhr laden wir ins Pfarrhaus Leutersdorf zu einem Informations-und Anmelde-Abend alle Jugendlichen und Eltern ein. Bitte diesen Termin schon einschreiben! An diesem Abend werden Ort und Zeit vereinbart und Einzelheiten abgesprochen.

Übrigens – die Konfirmation kostet nichts. Keine Raummiete, keine Rednerkosten. Dafür bieten wir Zeit für die jungen Leute und gestalten nicht nur eine Feier. Knappe zwei Jahre Auseinandersetzung mit wichtigen Fragen – wo geschieht das denn sonst noch? Und dann den Segen Gottes – völlig umsonst, weil Gott jeden Menschen liebt.

## Der Kirchenvorstand teilt mit

Unsere Kirchbaustelle für ein Wochenende für die interessierte Bevölkerung zu öffnen, erwies sich als voller Erfolg. Nicht nur Leutersdorfer wollten sich ausführlich das Baugeschehen aus nächster Nähe ansehen, somit war es uns kaum möglich, alle Besucher zu zählen. Es war für uns eine Freude zu hören, wie positiv unsere Besucher sich über die ausgezeichnete Arbeit der Zimmerleute aus Chemnitz äußerten. Wenn man sich vorstellt, dass junge Leute die Dachstuhlarbeiten ausführten, sollte man auch die Achtung vor der Arbeit der Jugend ausdrücken. Wer sich nicht in die „Höhen“ der Kirche traute, konnte die Baugeschichte im TV in einer Bilderschau verfolgen. Dr. nette stellte diese zusammen und erläuterte auch vor Ort. Nunmehr sind wir am Überlegen, noch einen solchen Baubesichtigungstag zu organisieren.

Aber trotz Baugeschehen wollen wir auch feiern.

**Am Sonntag, dem 9. Juli, findet unser Gemeindefest im Garten hinter dem Pfarrhaus statt.** Beginnen wollen wir 14.00 Uhr mit einem Themagottesdienst „Wir bauen uns die Zukunft im neuen großen Festzelt. Anschließend Kaffeetrinken mit Kuchen, den uns freundlicherweise wieder die Frauen backen. Dabei zum 1. Mal ein Unterhaltungsprogramm mit Musik und Spaß des Alleinunterhalters „Saftl“, Kinder können sich auf der Hüpfburg austoben oder mit der Eisenbahn im Garten fahren. Für die Jugend gibt es Karaoke. Natürlich werde ich die vielen gesponserten Preise mit dem beliebten Kuchenrad wieder an die Gäste verlosen. Dazwischen wird Herr Ratzmann Fahrradwettbewerbe durchführen. So vergeht die Zeit bis zum Bratwurstgrillen, Räucherwurstessen und Bier und Limonade Trinken. Bis zum WM-Endspiel um 20.00 Uhr dürfte jeder froh und satt sein.

Nicht vergessen: Am Vorabend (8. Juli) treffen wir uns 20.30 Uhr an der Grundschule Leutersdorf zu einem Fackelzug durch die Nebenstraßen des Ortes. Vielleicht schaut der eine oder andere aus dem Fenster oder steht vor der Tür. Wir freuen uns und laden ganz herzlich zum Gemeindefest ein und hoffen auf viele Gäste.

Es grüßt ganz herzlich

Klaus Mitschke im Namen des Kirchenvorstandes

## Liebe Senioren in Spitzkunnersdorf – Leutersdorf



Mit noch einer Halbtagsfahrt in diesem Monat konnten wir wieder einen schönen Nachmittag erleben. Unser Ziel war das Reiterhaus. Es gab wieder viel zu sehen. Bei solchen Begehungen kann man immer wieder sehen, wie einfach und bescheiden die älteren Bürger gelebt haben und mit was für Schwierigkeiten die meisten mit Heimarbeit ihr Leben gemeistert haben. Doch waren sie immer zufrieden. Nach dem Aufenthalt im Reiterhaus ging die Fahrt zum Kaffeetrinken in die Gaststätte „Jägersruh“. Danach konnten wir wieder durch unsere schöne Oberlausitz fahren. Reiner hat es wieder so geplant immer wieder durch Dörfer zu fahren, die mit der Natur angenehm anzusehen waren. Der Abschluss war ein schön vorbereitetes Abendbrot in der Kottmarschenke. So konnten wir wieder mit einem schön erlebten Nachmittag den Tag zufrieden abschließen. Dafür ein Danke unserem Fahrer Reiner und der Organisation, dem Reise-Büro-Michel mit seinem Team.

**Achtung die nächste Tagesfahrt am 13. Juli 2006 Abfahrt 7.00 Uhr pro Person 39,00 € in den Spreewald.** Die dazu gehörenden Leistungen erfahren Sie von Ihrem Helfer. Anbei noch ein Foto zur Erinnerung an den schönen Nachmittag in der Friedenseiche. Freuen wir uns auf unser nächstes Beisammensein.

Es grüßen Euch herzlich das Helfer Team mit Erika.

## 6. LAN IN BLACK

Nur 3 Monate ist es her, und die LAN IN BLACK geht schon in die nächste Runde. Nach der Umsiedlung von Herrnhut nach Oderwitz, setzen wir die Reihe nun weiter fort. Nicht in der Coroplasthalle, sondern diesmal in der ehemaligen Halle von Lausitz-Holz auf dem Gelände der Ziegelei geht die Ära weiter.

Hier die Eckdaten im Überblick:

- Datum: 21.7 - 23.7.2006
- maximale Teilnehmerzahl: 101
- Halle: alte Ziegelei in Oderwitz
- Eintrittspreis: 9 € VK / 14 € AK
- Einlass: ab 18 Uhr

Die Anmeldung erfolgt ab jetzt unter [www.l-i-b.org](http://www.l-i-b.org), da es mit der alten Adresse immer noch Probleme gibt. Mehr Informationen findet ihr natürlich auch dort.

Ich hoffe, wir sehen uns.

Mike Schnitter  
– LAN & Entertainment Sachsen e.V. –

## Presseinformation

### Urkundenverleihung CMA-Testat 2006

#### TV-Starkoch Horst Lichter zeichnet Landfleischerei & Catering Karl Herzog aus

Im Rahmen einer feierlichen Veranstaltung wurden am 15. Mai 2006 in Hannover im Maritim Stadthotel die teilnehmenden Fleischerfachgeschäfte des Gemeinschaftskonzepts der CMA Centrale Marketing-Gesellschaft der deutschen Agrarwirtschaft und des DFV (Deutscher Fleischer-Verband) wieder für ihre besonderen Leistungen prämiert.

Im Anschluss an die Eröffnungsreden überreichten der bekannte Fernsehkoch Horst Lichter sowie Jörn Johann Dwehus, Geschäftsführer der CMA, und Karl-Heinz Janssen, Präsidialmitglied des DFV, die Urkunden zum diesjährigen CMA-Testat an die Vertreter der prämierten Betriebe. So erhielt auch wieder die Landfleischerei & Catering Karl Herzog aus Spitzkunnersdorf/Oberlausitz eine Auszeichnung. Dieser Betrieb beteiligt sich seit mehreren Jahren sehr erfolgreich an diesen Qualitätsprüfungen.

Das CMA-Testat ist als ein Zeichen entwickelt worden, um die Besonderheiten eines Produktes aus dem Fleischerfachgeschäft besser herausstellen zu können und den Verbrauchern mehr Orientierung beim Einkauf zu bieten.

Um das CMA-Testat führen zu können, werden die Produkte von einem unabhängigen Institut geprüft. Dabei wird die besondere Produktqualität sowohl durch sensorische Untersuchungen (z.B. Aussehen, Geruch, Geschmack) als auch mittels analytischer Verfahren (Laboruntersuchungen) geprüft. Zudem kann das CMA-Testat auch die individuellen Produktbesonderheiten wie spezielle Rezepturen oder Herstellungsverfahren auszeichnen. Der Charakter des CMA-Testats unterstützt somit die Individualität und die durch regionale Spezialitäten geprägte Vielseitigkeit des deutschen Fleischerhandwerks.

Mit dieser Ausrichtung setzt das CMA-Testat auch 2006 seinen Erfolgskurs fort: Mittlerweile zählt das Gemeinschaftskonzept 515 teilnehmende Betriebe. Wie auch die Landfleischerei & Catering Karl Herzog aus Spitzkunnersdorf/Oberlausitz.

Das traditionsreiche Familienunternehmen wurde bereits 1920 gegründet und zählte schon immer zu einem ausgezeichneten Fachgeschäft. Neben der Produktion von feinen Fleisch- und Wurstspezialitäten, bietet Karl Herzog seiner anspruchsvollen Kundschaft auch einen Veranstaltungsservice für große und kleine Feste, mit Catering und Zeltverleih. Seine Firma ist mit sechs Fachgeschäften in der Oberlausitz vertreten.

Das Fazit kann also nur lauten: Handwerkliche Meisterqualität ist in Hannover ausgezeichnet worden!

Für mehr Informationen:

<http://www.fleischerei-herzog.de> <http://www.catering-herzog.de>  
<http://www.cma.de>

### Gartenverein „Am Forsten“ Spitzkunnersdorf

Am Freitag, dem 30.06.2006 von 19.00 bis gegen 1.00 Uhr findet ein Lagerfeuer in unserer Anlage statt. Wie bisher kommt nur unbehandeltes Holz zum Einsatz.

Uwe Schmidt



### Mittelschule Seiffhennersdorf

#### Geschichtsexkursion



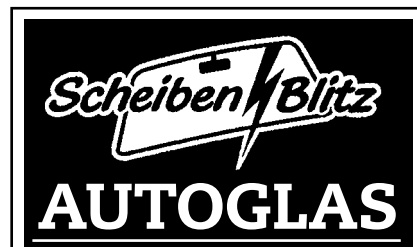
Am Montag, dem 29.5.06, führte die Klasse 7b der Mittelschule Seiffhennersdorf eine Geschichtsexkursion nach Dresden durch. Unter dem Thema „Absolutismus in Sachsen“ „Just wandelte unsere Audienz“ mit der Gräfin Cosel an vielen Sehenswürdigkeiten der Landeshauptstadt vorbei und bekamen viele interessante Erklärungen. Anschließend besichtigten wir die unterirdischen Gemäuer der Festung Dresdens.

### Kundenfreundliche Lösung für AOK-Versicherte gefunden

Ende Juni schließt die AOK Sachsen ihre Filiale in Seiffhennersdorf. Im Gegenzug wird in Großschönau am 3. Juli eine neue Einrichtung in der Niederen Mühlwiese 17 eröffnet.

Frau Petra Karig, Mitarbeiterin für soziale Angelegenheiten in der Stadtverwaltung Seiffhennersdorf, steht als Betreuungsbeauftragte zur Verfügung. Im Juli und August können sich die Versicherten montags zwischen 8 und 11 Uhr, ab September zwischen 14 und 17 Uhr an Petra Karig wenden.

Auf Wunsch kommen die Kundenberater der AOK auch gern ins Haus. Über das Servicetelefon 0180 1 265000-0 stehen kompetente Mitarbeiter montags bis sonnabends von 7:00 bis 22:00 Uhr für Auskünfte bereit.



Wir kommen vor Ort und reparieren sofort

Mobil: 01 72 / 9 41 60 16

Kurort Oybin: 03 58 44 / 7 24 52

Dresden: 03 51 / 4 70 26 47

- Mobile Steinschlagreparatur ab 0,- €
- Neuverglasung
- Autoglashandel
- Sonnenschutzfolien
- Lackschutzfolien
- Autopflege
- Versicherungsabwicklung

Hubertusweg 6, 02797 Kurort Oybin  
**NEU: Filiale Großschönau, Hauptstr. 6**



Jetzt auch bei uns:

### NORDIC WALKING

Wer mitmachen möchte, trifft sich mit uns immer dienstags um 18.00 Uhr auf dem Zittauer Platz.

**Beginn: 4. Juli 2006**

Stöcke sind selber mitzubringen.  
Die Kosten für diesen Kurs werden bis zu 85% von den Krankenkassen übernommen.  
Anmeldungen nehmen wir ab sofort entgegen.

Wir freuen uns auf Sie!

**Ihre Physiotherapie Kathleen Wittmer**

Telefon:

0 35 86/36 96 76

03 58 42/2 97 97

Am 23. Juli 2006  
von 10.00 bis 13.00 Uhr



# Frühschoppen

- Salutschießen mit dem Schützenverein Spitzkunnersdorf
- Kinderbeschäftigung
- Einlagen vom KKC
- mit musikalischen Einlagen durch die Grenzlandmusikanten
- für Speisen und Getränke sorgen die:



Landfleischerei Karl Herzog

Party-Service  
Fleischerimbiss  
Catering  
Essen auf Rädern  
Leutersdorfer Str. 6 · 02794 Spitzkunnersdorf  
www.Fleischerei-Herzog.de



Gaststätte  
Jägerstube

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

Spitzkunnersdorf Richtung Großschönau!

## an der Karasekhöhle

**Neugersdorfer Bestattungen** GmbH



**Eichhorn & Mönich**

Mitglied im Bestatterverband Sachsen e.V.  
Fachgeprüfte Bestatter – eigene Aufbahrungs- und Abschiedsräume

**Büro Neugersdorf** **NEU** in der Bestattungsvorsorge:  
Schillerstraße 8  
02727 Neugersdorf  
Vorsorgeregister bei der Bundesnotarkammer

**TAG UND NACHT ☎ (0 35 86) 3 23 33**



**Bau- und Möbeltischlerei**  
*Steffen Kubitz*

Fenster u. Türen, Innenausbau, Treppen-, Möbelbau

Wir stellen preisgünstig her:

- Holztreppe + Geländer
- Holzfenster + Haustüren
- Wand- und Deckenverkleidung
- Verkleidung von Umgebänden

Wir liefern und montieren:

- Kunststofffenster + -türen
- Alufenster + -türen
- Rollläden, Garagentore, Rolltore

**Maßgefertigte Massivholzmöbel für Umgebinderhäuser**

Hauptstr. 24 · 02739 Neueibau · Tel./Fax (0 35 86) 70 29 76  
Funk-Tel. 01 75/4 10 86 35 · www.tischlerei-kubitz.de

15 JAHRE BAUERNHOF LUTZ LINKE

# 6. Großes Hoffest und Naturmarkt

**Live-Musik auf Linke's Bauernhof in Spitzkunnersdorf**



Peter und Albrecht

ab 19 Uhr Tanz in der Scheune



Spritzig, witzig, sexy  
Mode zum Anfassen  
ab 21 Uhr Spaß mit Hardy's  
Modekabarett

am **Freitag, dem 7. Juli**

**Beginn 11.00 Uhr**

mit **Kesselgulasch, Bratwurst, Schlachtschüssel, Fassbier** u.v.m.

**Handwerker** u.a.: Drechsler, Steinmetz, Sensendengler, Papiermarie, Schleifer, Schmied, Stellmacher, Kräuterhexen, Fischerei, Böttcherei u.v.m.

**Kostenlose Pferdekutschfahrten mit Herdenbesichtigung**

und natürlich – Fleischverkauf und Wurst vom Schwein und Rind!

**Lutz und Beate Linke**  
Niederoderwitzer Straße 4  
02794 Spitzkunnersdorf  
Telefon (03 58 42) 2 66 81



unterhaltsames Mittelalter

ab 15 Uhr unterhält Sie die „Gaukelfuhr“





**HBG**  
**Leutersdorf**

Wasser  Wärme  
Licht

**Ihr Kundendienst:**  
**01 72 / 3 59 55 55**

Hauptstraße 37  
02739 Neueibau  
Telefon:  
(0 35 86) 33 03-0  
Telefax  
(0 35 86) 33 03-33  
E-Mail:  
info@hbg-leutersdorf.de  
Internet:  
www.hbg-leutersdorf.de

**Ihr neues Wunschbad**

- in 14 Tagen
- ohne Stress
- komplett mit Fliesen
- zum Festpreis fertig

**Elektro-Service**

- Prüfung und Installation
- vom Verteiler bis zur Steckdose

**Heizung – Sanitär**

- moderne Heiztechnik
- Brunnen-Wasser-Installation

**ALLES AUS EINER HAND**



**VICTORIA**

**MEAG-Investmentfonds**  
**Clever einsteigen**

Vermögen professionell aufbauen und anlegen: Flexibel, chancenreich und jederzeit verfügbar. Mit Investmentfonds der MEAG MUNICH ERGO Kapitalanlagegesellschaft mbH.

**Generalagentur Wilfried Hillert**  
Bergstraße 16, 02794 Leutersdorf  
☎ 0 35 86/78 80 91, Fax: 0 35 86/78 80 93  
E-Mail: wilfried.hillert@victoria.de

Ein Unternehmen der **ERGO** Versicherungsgruppe



Mitglied im Bestatterverband Sachsen e.V.

**Degwerth Bestattungen**

Fachgeprüfter Bestatter

**Sie trauern um einen lieben Verstorbenen**  
Im Haus Ihres Vertrauens ist eine Bestattung nicht teuer.  
Wir helfen Ihnen in den schweren Stunden bei der Wahl zur Bestattung.

Erd-, Feuer- oder Seebestattung  
Erledigung aller Formalitäten  
Große Auswahl an Särgen, Wäsche und Zubehör

**Tag und Nacht dienstbereit**

**02739 Neueibau · Hauptstr. 88 · ☎ 0 35 86 / 3 30 10**

**UWE NEUMANN**

- Maler- und Lackierservice
- Fassadenanstrich
- Fußbodenverlegearbeiten



Spitzkunnersdorf, Seifhennersdorfer Straße 2  
Tel.: 035842-26121 Mobil: 0172-3734318

**Gute Nachrichten für Sparkassen-Kunden und alle, die es werden wollen**

Unser besonderes Angebot: **RenditeAktiv**

Sparkassenbrief **4,25 %** p.a. für 9 Monate

+ DekaFonds **28,71 % \***

(\*DekaStruktur: 4 Chance, Wertentwicklung seit 01.01.2005, Quelle: DekaBank)

Sprechen Sie jetzt mit unseren Beratern!  
Filiale Leutersdorf, Telefon: 03586 / 7811-0

www.sparkasse-oberlausitz-niederschlesien.de



**Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien**

## Aktuelle Steuertipps

### Anforderungen an ein ordnungsgemäßes Fahrtenbuch

1. Ein ordnungsgemäßes Fahrtenbuch muss grundsätzlich zu den beruflichen Reisen Angaben zum Datum, zum Reiseziel, zum aufgesuchten Kunden oder Geschäftspartner bzw. zum Gegenstand der dienstlichen Verrichtung und zu dem bei Abschluss der Fahrt erreichten Gesamtkilometerstand des Fahrzeugs enthalten.
2. Mehrere Teilabschnitte einer einheitlichen beruflichen Reise können miteinander zu einer zusammenfassenden Eintragung verbunden werden, wenn die einzelnen aufgesuchten Kunden oder Geschäftspartner im Fahrtenbuch in der zeitlichen Reihenfolge aufgeführt werden.
3. Der Übergang von der beruflichen Nutzung zur privaten Nutzung des Fahrzeugs ist im Fahrtenbuch durch Angabe des bei Abschluss der beruflichen Fahrt erreichten Gesamtkilometerstandes zu dokumentieren.
4. Die erforderlichen Angaben müssen sich dem Fahrtenbuch selbst entnehmen lassen. Ein Verweis auf ergänzende Unterlagen ist nur zulässig, wenn der geschlossene Charakter der Fahrtenbuchaufzeichnungen dadurch nicht beeinträchtigt wird.

KIPPES und FOURNÉS  
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT mbH

Niemöllerstraße 21,  
02730 Ebersbach, Tel.: 0 35 86/7 60 30,  
Fax: 0 35 86/76 03 55, E-Mail: kanzlei@kippes-fournes.de,  
Internet: www.kippes-fournes.de



**Eisen- und Buntmetallannahme  
Bauschutt- und Sperrmüllentsorgung  
Containerdienst und Toilettenvermietung**

Wir übernehmen für Sie alle Entsorgungsaufgaben!  
Sonderabfälle: Dachpappe, Asbest und Erdkabel

**Entsorgungsfachbetrieb Frank Berger**  
Telefon (03 58 75) 61 30 · Fax 6 13 23

Hintere Dorfstraße 15 a  
02708 Obercunnersdorf

Öffnungszeiten:  
Montag, Dienstag und Freitag 7.00 – 16.00 Uhr  
Mittwoch und Donnerstag 7.00 – 18.00 Uhr  
Sonnabend 9.00 – 11.00 Uhr





**Energiekosten runter  
mit dem E-B-M Energiesparvertrag**




Gebäudeenergieausweise  
staatlich geförderte Energieberatung  
CO<sub>2</sub> Nachweis f. KfW Förderung  
Beratung bei Schimmelpilzproblemen  
Luftdichtheitstest (blower door)  
Tarifoptimierung

**Ernesto Matthes**  
Betriebswirt (HWK), Elektromeister  
staatlich anerkannter Gebäudeenergieberater

Girbigsdorfer Str. 9  
02829 Holtendorf  
Tel: 03581 - 70 900 21 · Fax: 03581 - 70 900 27  
E-Mail: info@energiespion.de · Internet: www.energiespion.de

*Für die uns so zahlreich übermittelten Glückwünsche und überreichten Geschenke anlässlich unserer Hochzeit möchten wir uns auch im Namen unserer Eltern bei allen Nachbarn, Bekannten und Freunden herzlich bedanken.*

*Dank auch den Mitarbeitern des „Querxenlandes“, welche dazu beigetragen haben, dass dieser Tag für uns alle unvergesslich wurde.*



*Thomas und Annette Lindner, geb. Michel*



**HELLMUTH MINERALÖL  
GMBH & Co. KG**

- Heizöl & Heizöl Plus
- Diesel & Bio-Diesel
- Schmierstoffe

NEU: HOLZPELLETS  
HOLZBRIKETTS

Geschwister-Scholl-Straße 22b  
02794 Leutersdorf  
Telefon: (035 86) 38 61 47  
Telefax: (035 86) 78 94 46

**kostenfreie Telefonnummer:  
0 800/44 22 33 1**

Kurzfristige Lieferung möglich! [www.hellmuth-mineraloel.de](http://www.hellmuth-mineraloel.de)

**Holzmann's**  
Hausmeister- & Containerdienst

- Schüttguttransporte (Kies, Splitt, Mineral, ...)
- Entsorgung von Bauschutt, Erdaushub, Grünabfällen ...
- Lieferung von Fertigbeton • Winterdienst

**Holzmann Kai · Friedensstraße 5 · 02794 Leutersdorf**  
Tel./Fax: 0 35 86 / 39 07 46 · Mobil: 01 52 03 58 06 02

**Installationsbetrieb**  
*Sibo Köhler*

Dorfstraße 58 - 02791 Oderwitz

Meisterbetrieb für  
Sanitär · Heizung · Öl-  
Gas · Flüssiggasinstallation  
und Klempnerarbeiten

Telefon 03 58 42 / 291 02  
Telefax 03 58 42 / 290 98  
Funk 01 77 / 7 85 98 63  
Internet [www.sibo-hls.de](http://www.sibo-hls.de)



**Containerdienst Eibau GmbH**

- ◆ Container 2 m<sup>3</sup> – 36 m<sup>3</sup>
- ◆ Schüttgut-Transporte
- ◆ komplette Entsorgungsleistungen
- ◆ Bagger- u. Abrissarbeiten
- ◆ Winterdienst, Kehrmaschine
- ◆ Fertigbetonlieferung
- ◆ Schrottaufkauf
- ◆ Asbestentsorgung

**Jahnstr. 24/26, 02739 Eibau · [www.containerdienst.eibau.de](http://www.containerdienst.eibau.de)**  
Telefon (0 35 86) 7 83 20 · Telefax (0 35 86) 78 32 16

## Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

| Datum        | Name            | Anschrift u. Tel.-Nr.                                       |
|--------------|-----------------|---|
| 01./02.07.06 | DS L. Pohl      | Otto-Simm-Straße 2<br>Seifhennersdorf<br>0 35 86 / 40 42 54 |
| 08./09.07.06 | DS Strauß       | Bahnhofstr. 14<br>Zittau<br>0 35 83 / 51 24 32              |
| 15./16.07.06 | Dr. Chr. Wenzel | Bahnhofstr. 2<br>Hirschfelde<br>03 58 43 / 2 52 69          |
| 22./23.07.06 | DS M. Michel    | Hauptstraße 43<br>Leutersdorf<br>0 35 86 / 38 61 72         |

Sprechstunden werden an diesen Tagen von **9 bis 11 Uhr** in der jeweiligen Praxis durchgeführt.

**Änderungen vorbehalten!**

Meisterbetrieb  
**Ralf Wirrig**

**Grüner Weg 4 · 02794 Leutersdorf**  
☎ 0 35 86/78 69 79 · Fax 76 59 29 · Funk 01 71/4 71 60 61

**Leistungen:**

- Bäder- und Heizungsinstallation
- Dachentwässerung
- Gas- und Solaranlagen
- Alternative Energieformen (Holz)
- Wandheizung, Wärmepumpen

**Baufinanzierung · Sparen · Investmentfonds  
Vorsorge · Versicherungen · Kapitalanlagen  
Hedgafonds · Portfolioverwaltung · Stiftungen**

**www.finanzen-hentsch.de**

Fred Hentsch · Hauptstr. 6 · 02794 Leutersdorf · ☎ 0 35 86 / 38 62 88

***Sie benötigen Heizöl  
oder Schmierstoffe ?***



**Bei uns sind Sie  
immer in guten  
Händen**

**0 35 86 / 70 27 43**  
**0 800 / 0 30 16 74**

(gebührenfrei)

**Wir freuen uns auf Ihren Anruf.**  
**Mineralöl Neumann**  
Goethestraße 16 · 02727 Neugersdorf

**Impressum**

Herausgeber: Gemeinde Leutersdorf  
Anschrift: Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf  
Telefon 0 35 86 / 33 07-0, Telefax 0 35 86 / 33 07-19

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bruno Scholze, Bürgermeister  
als Vertreter im Amt: Frau Marschner

Verantwortlich für alle anderen Mitteilungen: Frau Haselbach, Frau Marschner

Druck: Druckerei Albrecht Schmidt, Lessingstraße 29, 02727 Neugersdorf  
Tel. 0 35 86 / 70 20 16, Fax 0 35 86 / 70 29 51

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

| Datum        | Name          | Dienststelle   | Privat                    |
|--------------|---------------|--|---------------------------|
| 01./02.07.06 | Herr Petter   | Otto-Simm-Str. 4<br>Seifhennersdorf<br>Tel. 0 35 86/40 42 64 | Tel. 0 35 86/<br>40 41 71 |
| 08./09.07.06 | DM Hosang     | Nordstr. 15<br>Seifhennersdorf<br>Tel. 0 35 86/40 43 24      | Tel. 0 35 86/<br>40 58 99 |
| 15./16.07.06 | Frau Weigel   | Nordstr. 28<br>Seifhennersdorf<br>Tel. 0 35 86/40 42 36      | Tel. 0 35 86/<br>40 42 36 |
| 22./23.07.06 | DM Philippson | Hauptstr. 33<br>Leutersdorf<br>Tel. 0 35 86/38 62 25         | Tel. 0 35 86/<br>40 43 40 |

Die Praxis ist jeweils von **10 bis 12 Uhr** besetzt, die übrige Zeit über den Privatanschluss. Bei Nichterreichen oder in dringenden Fällen bitte über die **SMH Löbau, Tel. (0 35 85) 40 40 00** anrufen.

**Änderungen vorbehalten!**

**Frauenarztpraxis J. Petter**  
**Otto-Simm-Str. 4, 02782 Seifhennersdorf**

Praxisurlaub vom **10. Juli bis 9. August 2006**  
wegen Urlaub geschlossen.

Vertretung:  
Praxis Dr. Quarch/Schuster, Hofeweg 43, 02730 Ebersbach,  
Tel. 0 35 86/36 20 49



**Alles rund ums Auto**



**TECHNIK-SERVICE-GMBH OBERLAND**  
Bergstraße 5a · 02794 Spitzkunnersdorf · Telefon (03 58 42) 2 74 79  
Fax (03 58 42) 3 99 91 · Lager (03 58 42) 2 76 25 · Funk 01 72 / 3 53 07 73

**Unser Kfz-Meister bietet Ihnen folgende Serviceleistungen:**

- Durchsichten und Kfz-Reparaturen nach Herstellerangaben – Typenfrei
- Hauptuntersuchungen TÜV und Dekra Mo/Mi/Fr. – sofortige Mängelbeseitigung
- Unfallinstandsetzung, Rostbeseitigung, Konservierung vom Fachmann
- Umfangreicher Ersatzteil-, Reifen- und Zubehörhandel, Öle und Fette
- Kfz-Elektrik, Navigationsgeräte, Tuningteile u.v.m. mit Einbau
- kostenloser Hol- und Bringeservice; Werkstattersatzfahrzeug

**Als Fachhändler für Motorgeräte bieten wir Ihnen:**

- ein umfangreiches Sortiment an Rasenmähern, Aufsitzmäher aller Preisklassen, Motorsensen, Trimmer, Motorsägen, Heckenscheren u.v.m.
- Ersatzteile und Zubehör sowie Reparaturen für Motorgeräte aller Typen schnell und günstig

**Unser Gartenmarkt bietet:**

- verschiedene Artikel für Haus, Hof und Garten, Gummistiefel, Weidmaterial, Sämereien, Unkraut- und Schädlingsmittel, Schaufeln, Rechen, Futtermittel, Reifen für Schubkarren u.s.w.

**Sie werden fachkundig bedient!**



***Nächster  
Redaktionsschluss***

**14. 7. 2006**